الأمم المتحدة

E/ICEF/2007/AB/L.11

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

Distr.: Limited
6 July 2007
Arabic
Original: English

لاتخاذ إجراء

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٧

٥-٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت*

تنفيذ مقرر المجلس التنفيذي ٢٠٠٧/٤ بشأن تعزيز القدرة على إدارة الأزمات والاستمرار في العمل

معلومات أساسية

١ - أقر المجلس التنفيذي في مقرره ٢٠٠٧/٤ (E/ICEF/2007/7 (Part I))، الذي اعتمد في الدورة العادية الأولى لعام ٢٠٠٧، على تخصيص ميزانية تكميلية قدرها ٩,٦ مليون دولار لتغطية التكاليف الإضافية في ميزانية الدعم لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لتعزيز القدرات على إدارة الأزمات واستمرار الأعمال والعمليات، وعلى حماية صحة الموظفين وسلامتهم في حالة حدوث أزمة طويلة الأمد، من قبيل تفشي وباء الإنفلونزا البشرية.

٢ - كما طلب المجلس التنفيذي تقريرا عن التقدم المحرز في دورته العادية الثانية لعام ٢٠٠٧، متضمنا المستجدات بشأن تنسيق الموارد وتقاسمها مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى بما فيها تحديد موقع ملائم لمركز البيانات وتحليل يتعلق به لما يرتبط به من تكاليف.

٣ - وقد جرى إعداد هذا التقرير استجابة للمقرر ٢٠٠٧/٤.

* E/ICEF/2007/13.

260707 160707 07-41912 (A)

استمرار الأعمال كأولوية مؤسسية

٤ - صدر توجيه تنفيذي في حزيران/يونيه ٢٠٠٧ يبين استمرار الأعمال كأولوية مؤسسية، وينص على أن جميع مواقع مقار اليونيسيف والمكاتب الإقليمية والقطرية يجب أن تكون لديها خطة للاستمرار في الأعمال بحلول نهاية عام ٢٠٠٨.

٥ - وتم إنشاء وحدة مخصصة في مكتب برامج الطوارئ للاستمرار في الأعمال، وتعيين موظفين بها. وتتألف الوحدة من رئيس (ف-٥) ومدير (ف-٤) ومساعد إداري (خ ع-٥). وقد تم تعزيز تلك الوحدة تقنيا بإعارة أحد كبار خبراء استمرارية الأعمال من برنامج الأغذية العالمي، نتيجة لترتيب للشراكة بين الوكالات للاستمرار في الأعمال التي أقيمت في نيسان/أبريل ٢٠٠٧.

٦ - وتم وضع خطة عمل سريعة للاستمرار في الأعمال والاتفاق عليها مع التركيز على أربعة أهداف رئيسية:

(أ) إكمال خطة إدارة استمرار الأعمال لمكاتب نيويورك وغيرها من المقار (نهاية ٢٠٠٧)؛

(ب) إنشاء مركز بديل لاستعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى خارج نيويورك لأغراض تخزين تكنولوجيا المعلومات لليونيسيف والأنظمة والمعلومات المهمة للبعثات (نهاية عام ٢٠٠٩)؛

(ج) إنجاز مجموعة أنشطة تدريبية للاستمرار في الأعمال (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧) وتدريب جميع المكاتب الإقليمية والقطرية (نهاية عام ٢٠٠٨)؛

(د) إقامة ترتيبات تنسيق لجميع علاقات الشراكة بين الوكالات بشأن استمرار الأعمال (يجري العمل فيها حاليا).

٧ - تبين الأقسام التالية التقدم المحرز حتى الآن نحو تحقيق تلك الأهداف:

إكمال خطة اليونيسيف للاستمرار في الأعمال

التقدم: إقامة أكثر وظائف اليونيسيف أهمية؛ وتجري عمليات تحليل تقييم المخاطر والأثر على الأعمال التجارية.

٨ - وسيتم بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ إكمال خطة اليونيسيف لاستمرار الأعمال التي نجمت عن حالة الإنفلونزا البشرية الطارئة التي وقعت عام ٢٠٠٦، باستخدام منهجية مقبولة كمعيار قياسي في هذه الصناعة طورها برنامج الأغذية العالمي وسيتي غروب.

٩ - وسيقوم خبير استمرار الأعمال المعار من برنامج الأغذية العالمي بالإشراف على خطة اليونيسيف للاستمرار في الأعمال، وتيسيرها وتطويرها وإكمالها واختبارها. وستستخدم تلك الخطة كأداة إرشادية للإدارة العليا في اليونيسيف في تحديد المهام الحاسمة الأهمية التي يجب أن تكون قيد العمل في أدنى بيئة محمية نتيجة لكارثة أو أزمة داخلية. وستقرر الخطة تفويض الصلاحيات لنقل الإدارة من المقر في نيويورك إلى موقع مقر آخر خارج نيويورك. كما ستؤخذ في الاعتبار نُهج أخرى، مثل الاستعانة بمصادر خارجية، والترتيبات المشتركة فيما بين الوكالات، كجزء من آليات التأهب الداخلية. وستستمر الخطة المنجزة كوثيقة ''حية'' ستجري مراجعتها واستكمالها على أساس سنوي للمحافظة على صلتها بالواقع.

١٠ - وفي نهاية حزيران/يونيه ٢٠٠٧، كانت عمليتا تقييم المخاطر وتحليل الأثر على الأعمال قد بدأتا، وتشملان جميع شُعب مقر اليونيسيف في نيويورك. وقامت الإدارة العليا بتحديد المهام الحاسمة الأهمية لليونيسيف. وبحلول نهاية الربع الثالث، ستتقرر الفترات الزمنية اللازمة للتعافي بناء على القدرات الحالية والعمليات التي تدعم تلك المهام الحاسمة الأهمية. وسيجرى وضع استراتيجيات تخفيف الأضرار واستراتيجيات إدارة استمرار الأعمال في صورة رسمية بحلول تشرين الثاني/نوفمبر. ومن المتوقع بحلول نهاية عام ٢٠٠٧ أن تكتمل مسودة خطة استمرار الأعمال بالنسبة لنيويورك. ومن المتوقع أن تكتمل الخطط المختلفة للاستمرار في الأعمال بالنسبة لمكاتب المقار خارج نيويورك بحلول نهاية عام ٢٠٠٧

١١ - وستشاطر اليونيسيف خطة استمرار الأعمال في نيويورك بغرض قيام مجموعة من المهنيين من القطاع الخاص المختصين باستمرارية الأعمال باستعراض الأقران لها، بالتعاون مع معهد جامعة نيويورك لجاهزية المشروعات. وسيساعد استعراض الأقران على ضمان أن تكون خطة اليونيسيف للاستمرار في الأعمال متوافقة مع أعلى المعايير القياسية الممكنة، وأن تكون لها إمكانية الوصول إلى شبكة تقنية خارجية تفيد جاهزية اليونيسيف.

إنشاء مركز بديل لاستعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى

التقدم: التكليف بإجراء دراسة الموقع؛ إنشاء فريق أصحاب المشروع للإشراف على الدراسة.

١٢ - صدر تكليف بإجراء دراسة من أجل إنشاء مركز بديل لاستعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى لتقرير أنسب موقع لإنشاء مركز لاسترجاع البيانات. وستستعرض الدراسة الخيارات، ومن بينها فرص إمكانية الاشتراك في استخدام مواقع مع إدارة عمليات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة (برينديزي، إيطاليا)؛ أو المركز الدولي للحساب الإلكتروني

التابع للأمم المتحدة (جنيف)؛ أو الأمم المتحدة (فالنسيا، إسبانيا)؛ أو إمكانية إقامة ترتيب شراكة لاستعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى مع برنامج الأغذية العالمي. وفي داخل اليونيسيف، سيجري استعراض قدرات مكتبي كوبنهاغن وجنيف. كما ستنظر الدراسة في مواقع/مشروعات تجارية، إما في الولايات المتحدة و/أو على الصعيد الدولي، كخيارات للاستعانة بمصادر خارجية لإنشاء مركز البيانات. وستقدم الدراسة لليونيسيف توصيات تقوم على عمليات تحليل دقيقة للتكلفة والمنفعة، وعلى العوامل الجغرافية والتكاليف العامة والمتكررة. ومن المتوقع إنجاز الدراسة بحلول آب/أغسطس من عام ٢٠٠٧.

١٣ - وبحلول منتصف أيلول/سبتمبر، من المتوقع أن يبدأ العمل لشراء المعدات الحاسوبية والخدمات التعاقدية اللازمة في الموقع. وستبدأ إجراءات الشراء لخدمات الدعم لعام ٢٠٠٨ والمفاوضات لترتيبات الشراكة فيما بين الوكالات و/أو الاستعانة بمصادر خارجية تجارية إضافية في تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧.

١٤ - وقد أُنشئ فريق أصحاب للمشروع، الذي يتألف من مديرين من مكتب البرامج الطارئة، وشعبة تكنولوجيا المعلومات، وشعبة إدارة الشؤون المالية والإدارية، وشعبة الإمداد، للإشراف على أنشطة وضع السياسات واتخاذ القرارات من أجل تلك العملية. ويتلقى الفريق الدعم من فريق مشروع استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى الذي سيشرف على آليات التنفيذ من خلال المجالات/الفرق التقنية المختلفة.

آليات التنسيق والشراكة مع الوكالات الأخرى

التقدم: إعارة خبير في استمرار الأعمال من برنامج الأغذية العالمي إلى اليونيسيف؛ عقد حلقة عمل تمهيدية مشتركة بين الوكالات عن استمرارية الأعمال.

١٥ - أقامت اليونيسيف ترتيبات شراكة في مجال استمرار الأعمال مع برنامج الأغذية العالمي على كل من صعيدي المقر والمكاتب القطرية. وتمت إعارة خبير في استمرار الأعمال من برنامج الأغذية العالمي إلى اليونيسيف كمورد تقني. واستضافت اليونيسيف مع الأمانة العامة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في شهر حزيران/يونيه حلقة عمل تمهيدية مشتركة بين الوكالات عن استمرار الأعمال للوكالات التي يوجد مقرها في نيويورك. وقامت حلقة العمل بإنشاء آليات لمشاطرة المعلومات وإقامة الشبكات والتنسيق فيما بين الصناديق والبرامج والأمانة العامة للأمم المتحدة كجزء من الروابط اللازمة فيما يخص التخطيط للطوارئ في نيويورك.

إكمال التدريب على استمرار الأعمال للمكاتب الإقليمية والقطرية

التقدم: تشكيل فريق تطوير التدريب على استمرارية الأعمال؛ من المقرر إنجاز مجموعة الأنشطة التدريبية في منتصف أيلول/سبتمبر

١٦ - سيجري وضع مجموعة أنشطة تدريبية عن استمرار الأعمال للمكاتب الإقليمية والقطرية لليونيسيف وإنجازها بحلول منتصف أيلول/سبتمبر، كمتابعة للتدريب القطري السابق على التأهب للطوارئ ومواجهتها. وسيكون منهج التدريب غير مختص بوكالة بعينها، لكي يسهل التعاون والتدريب والعمل المشترك بين الوكالات على الصعيد القطري.

١٧ - وسيقوم فريق لتطوير التدريب على استمرار الأعمال، برئاسة اليونيسيف وبمشاركة البرنامج الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأغذية العالمي، بإكمال مجموعة الأنشطة التدريبية بناء على النماذج التقنية لسيتي غروب بشأن استمرار الأعمال. وستعقد حلقة عمل اختبارية لمجموعة الأنشطة التدريبية الجديدة في تشرين الأول/أكتوبر، على أن يبدأ تنفيذ أول برنامج إقليمي في آسيا في كانون الأول/ديسمبر. وستحدد مواعيد للأقاليم الأخرى في عام ٢٠٠٨. وبالإضافة إلى ذلك، فإن كلا من مكتب منسق الشؤون الإنسانية وإدارة عمليات حفظ السلام قد أعربا عن اهتمامهما بهذه المجموعة التدريبية العمومية، وكذلك بالتدريب المشترك الممكن لبعثات ومكاتب كل منهما خارج نيويورك.

١٨ - وسيوفر منهج التدريب غير المختص بوكالة بعينها فرصا للتدريب المشترك فيما بين الوكالات على استمرار الأعمال على الصعيد القطري. وسيكون الناتج النهائي للتدريب هو التخطيط لاستمرار الأعمال الخاصة بكل وكالة بعينها؛ ولكنه سيوفر فرصا لترتيبات قطرية للعمل المشترك فيما بين الوكالات، مثل الاستعانة بمراكز خارجية مشتركة لتكنولوجيا المعلومات لاستعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى.